

PENSER LE DROIT

L'AUDITOIRE UNIVERSEL  
DANS  
L'ARGUMENTATION JURIDIQUE

PAR

**George C. CHRISTIE**

PROFESSEUR À LA DUKE UNIVERSITY (ÉTATS-UNIS)

*Traduit de l'anglais (américain)  
et présenté par Guy HAARSCHER*

**BRUYLANT**  
BRUXELLES  
2 0 0 5

Ouvrage publié avec l'aide de la Fondation Chaïm Perelman.

ISBN 2-8027-2035-X

D / 2005 / 0023 / 20

© 2005 Etablissements Emile Bruylant, S.A.

Rue de la Régence 67, 1000 Bruxelles.

Tous droits, même de reproduction d'extraits, de reproduction photomécanique ou de traduction, réservés.

IMPRIMÉ EN BELGIQUE

Edition originale : George C. CHRISTIE, *The Notion of An Ideal Audience in Legal Argument*, Dordrecht/Boston/London, Kluwer Academic Publishers, 2000.

## TABLE DES MATIÈRES

	PAGES
<b>Présentation</b> .....	9
1. – LE PROJET DU LIVRE .....	9
2. – QU'EST-CE QUE L'AUDITOIRE UNIVERSEL ? .....	10
3. – LA MORALE, LA COHÉRENCE ET L'AUDITOIRE UNIVERSEL .....	11
4. – L'AUDITOIRE UNIVERSEL ET LES THÉORIES « PRÉDICTIVES » DU DROIT .....	13
5. – QUELLES CONTRAINTES EXERCER AU NOM DE L'AUDITOIRE UNIVERSEL ? ..	14
6. – RAWLS, LA RAISON PUBLIQUE ET L'AUDITOIRE UNIVERSEL .....	15
7. – CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES DE L'AUDITOIRE UNIVERSEL EN DROIT ...	16
8. – L'AUDITOIRE UNIVERSEL ET LA QUESTION DE L'INTERPRÉTATION DES NORMES .....	17
9. – L'ÉTAT DE NÉCESSITÉ ET LES PHILOSOPHIES DE L'ÉTAT .....	18
10. – DES VALEURS OCCIDENTALES ? .....	21
11. – L'AUDITOIRE UNIVERSEL, LE GÉNÉRAL ET LE PARTICULIER .....	21
12. – LA QUESTION DU POUVOIR DISCRÉTIONNAIRE .....	23
13. – TOLÉRER LE PLURALISME DES SOLUTIONS JURIDIQUES ? .....	24
14. – L'AUDITOIRE UNIVERSEL ET LA MONDIALISATION DU DROIT .....	26
<b>Avertissement du traducteur</b> .....	29
<b>Préface</b> .....	31
<b>CHAPITRE 1. Introduction</b> .....	33
<b>CHAPITRE 2. La notion d'auditoire universel en tant qu'instrument analytique</b> .....	39
A. – UN EXEMPLE PHILOSOPHIQUE GÉNÉRAL – ÉCLAIRER LE POUVOIR DE LA RHÉTORIQUE .....	39
B. – UN EXEMPLE TIRÉ DE LA THÉORIE DU DROIT : UNE THÉORIE PRÉDICTIVE DU DROIT EST-ELLE LOGIQUEMENT POSSIBLE ? .....	46

	PAGES
CHAPITRE 3. <b>Quelles sont les contraintes qui peuvent être imposées aux arguments adressés à un auditoire idéal?</b> .....	60
CHAPITRE 4. <b>Quelques caractéristiques universelles des auditoires idéaux dans les contextes juridiques</b> .....	77
CHAPITRE 5. <b>Différentes conceptions de l'auditoire idéal – Une première approche</b> .....	86
CHAPITRE 6. <b>Explication des différences de perception de l'auditoire idéal – Quelques observations préliminaires</b> .....	99
A. – CONCEPTIONS CONCURRENTES DE LA MANIÈRE DONT L'ÉTAT DOIT ÊTRE ORGANISÉ.....	100
B. – CONCEPTIONS CONCURRENTES DE LA RAISON D'ÊTRE DE L'ÉTAT.....	105
CHAPITRE 7. <b>Le choix entre des visions concurrentes du bien – le cas de l'état de nécessité</b> .....	115
A. – LE BESOIN DE CHOISIR.....	115
B. – CHOISIR DE SACRIFIER LA PROPRIÉTÉ D'AUTRUI.....	120
1. – <i>Détruire la propriété pour sauver la vie humaine</i> .....	120
2. – <i>Détruire la propriété d'autrui pour préserver sa propre propriété, et prendre et consommer la propriété d'autrui</i> .....	125
C. – SACRIFIER LA VIE D'UNE PERSONNE INNOCENTE POUR SAUVER LES VIES D'UN PLUS GRAND NOMBRE DE PERSONNES INNOCENTES.....	129
CHAPITRE 8. <b>Le Conflit entre le Général et le Particulier – Quelques éléments juridiques de base</b> .....	150
A. – QUELQUES ÉLÉMENTS HISTORIQUES DE BASE ET QUELQUES EXEMPLES...	150
B. – LA PORTÉE DU DÉLIT CIVIL MODERNE DE NÉGLIGENCE.....	160
CHAPITRE 9. <b>Le Conflit entre le Général et le Particulier – Perspectives théoriques</b> .....	174
A. – L'ARGUMENT EN FAVEUR DES PRINCIPES GÉNÉRAUX DÉVELOPPÉ PAR DWORKIN.....	175
B. – FACTEURS ADDITIONNELS INCITANT À LA RECHERCHE DE PRINCIPES GÉNÉRAUX.....	184
C. – CONTRE-ARGUMENTS.....	189
CHAPITRE 10. <b>Attitudes ambivalentes à l'égard du pouvoir discrétionnaire</b> .....	200
A. – INTRODUCTION.....	200
B. – UN CADRE ANALYTIQUE.....	202
C. – LE DÉSIR IRRÉSISTIBLE DE RESTREINDRE LE CHAMP DU POUVOIR DISCRÉTIONNAIRE.....	211

TABLE DES MATIÈRES

275

	PAGES
D. – FACTEURS STRUCTURELS ET IDÉOLOGIQUES SOUS-TENDANT LE DÉSIR D'ÉLARGIR LE CHAMP DU POUVOIR DISCRÉTIONNAIRE . . . . .	217
CHAPITRE 11. Tolérer des résultats divergents, et même incohérents.	232
CHAPITRE 12. Conclusion . . . . .	246
Cas cités . . . . .	255
Index . . . . .	259